

يمكنك أيضًا العثور على هذه النشرة عبر الإنترنت:



www.schleswig-holstein.de/arbeitschutz

تفاصيل الاتصال بالجهة المسؤولة
عن مكان إقامتك:

Staatliche Arbeitsschutzbehörde bei der Unfallkasse Nord
Seekoppelweg 5a
24113 Kiel
Telefon: +49 431 22004010
Fax: +49 431 220040650
poststelle@arbeitschutz.uk-nord.de

الناشر:

وزارة الشؤون الاجتماعية والشباب والأسرة وكبار السن والاندماج والمساواة في ولاية شليسفيغ هولشتاين ومقرها،
Kiel 24143 · Adolf-Westphal-Straße 4
الموظف المختص: يورك أوجستين، الهاتف: +49 431 220040650
البريد الإلكتروني: york.augustin@sozmi.landsh.de | الصور: istock.com / pexels.com

موقع حكومة الولاية على الإنترنت:

www.schleswig-holstein.de/sozialministerium
www.facebook.com/Sozialministerium_SH
www.twitter.com/sozmiSH
www.instagram.com/sozialministerium.sh

يُنشر هذا الكتيب في إطار أعمال العلاقات العامة لحكومة ولاية شليسفيغ هولشتاين. ولا يجوز استخدامه أثناء الحملة الانتخابية من قبل الأحزاب أو الأشخاص الذين يقومون بالدعاية الانتخابية أو المساعدة الانتخابية بغرض الدعاية الانتخابية. كما أنه لا يجوز استخدامه بطريقة يمكن فهمها على أن حكومة الولاية تتحاز لمصالح مجموعات فردية، حتى لو كان ذلك بدون إشارة زمنية إلى انتخابات مقبلة. يجوز لأحزاب استخدام هذا الكتيب لإعلام أعضائها. يهدف هذا الكتيب إلى مخاطبة الأشخاص من جميع الأجناس والهويات الجنسية، حتى لو تم استخدام صيغتي المؤنث والمذكر في النص.

ما عليك سوى طلب المشورة:

**Beratungsstelle
Arbeitnehmerfreizügigkeit**

**Arbeit und
Leben**

SCHLESWIG-HOLSTEIN

Kiel 24103 · Legienstraße 22
www.arbeitundleben-sh.de/arbeitnehmerfreizuegigkeit

431 49+ 5195170	البلغارية، البولندية، المجرية، الإسبانية، الإنجليزية، الألمانية
gutearbeit@sh.arbeitundleben.de	

Faire Mobilität
Beratungsnetzwerk des DGB
gefördert durch das BMAS



يسعدنا تقديم المشورة لك بشأن قانون العمل وقانون الأحوال
الاجتماعية:

Gewerkschaftshaus, Legienstraße 22, 24103 Kiel
www.faire-mobilitaet.de

5195167 431 49+	البولندية، الإنجليزية، الألمانية
5195168 431 49+	الرومانية، الإنجليزية، الألمانية
kiel@faire-mobilitaet.de	

هل لاحظت أي أوجه قصور في مكان إقامتك أو هل
لديك أي أسئلة حول ظروف عملك؟

تقديم المساعدة من أجل
العمل الجيد
وتوفير سبل العيش الكريم في شليسفيغ
هولشتاين



الأمان / حالات الطوارئ / الصحة

- ✓ يجب أن يحتوي مسكنك على أجهزة لاكتشاف الدخان وطفاية حريق ومستلزمات الإسعافات الأولية.
- ✓ يجب أن يكون الوصول لمسكنك سهلاً لأفراد الإطفاء والإنقاذ.
- ✓ يجب أن تكون قادرًا على استخدام السلالم بأمان.
- ✓ يجب أن يكون مسكنك جيد التهوية.
- ✓ يجب أن يكون مسكنك خاليًا من العفن.
- ✓ يجب أن يكون مسكنك قابلاً للتدفئة إلى 21 درجة مئوية على الأقل.
- ✓ يجب أن تكون الأنظمة الكهربائية في مسكنك غير تالفة، على سبيل المثال المقابس .
- ✓ يجب أن يكون مسكنك نظيفًا وخاليًا من مسببات الأمراض و الهوام مثل الصراصير.
- ✓ يجب تنظيف مسكنك بانتظام.

المشورة

- هل لديك أسئلة حول أي من النقاط المذكورة؟
- هل أنت غير متأكد ما إذا كانت تنطبق أي من النقاط التي تم سردها ام لا؟
- هل لاحظت أي أوجه قصور في مسكنك؟

→ يمكنك العثور على مراكز تقديم المشورة في ظهر الصفحة.

أماكن الإيواء:

إذا كان صاحب العمل يوفر لك مسكنًا أو بتوسط في ذلك، فستسري شروط خاصة. ويسري هذا أيضًا إذا كان المسكن في مكان مختلف عن مكان عملك.

تكاليف الإيجار

يجب ألا يكون إيجار المسكن الخاص بك أو شقتك باهظ الثمن. إذا كنت تعتقد أنك تدفع أكثر من اللازم، فاطلب المشورة. في عام 2021، كان متوسط سعر الإيجار في شليسفيغ هولشتاين 8.75 يورو للمتر المربع.

فسخ (عقد الإيجار)

لا يجوز فسخ (عقد الإيجار) الخاص بمسكنك دون اعطاء كمهلة. إذا فقدت عملك، فهذا لا يعني بانك مضطر إلى ترك مسكنك، فالمهلة الزمنية لفسخ العقد عادة ما تكون ثلاثة أشهر.

النوم / الإشغال

- ✓ يجب أن يكون لديك مساحة لا تقل عن 6 متر مربع في مسكنك لسريرك وممتلكاتك الشخصية.
- ✓ يجب أن يتمكن الرجال والنساء من النوم في غرف منفصلة.
- ✓ يُسمح لعدد 8 أشخاص كحد أقصى بالنوم في غرفة واحدة.
- ✓ لكي تتمكن من النوم بهدوء، لا يُسمح لك بمشاركة الغرفة مع أشخاص لديهم نوبات عمل في أوقات مختلفة عنك.
- ✓ يجب أن يكون لكل شخص سريره الخاص.
- ✓ يجب أن تكون قادرًا على تعقيم غرفة نومك.

التجهيز

- ✓ الحمامات / أحواض الاستحمام والمراحيض كافية لجميع القاطنين
- ✓ المطبخ مزود بمرافق الطبخ وثلاجة
- ✓ مقدار الضوء خلال النهار كافٍ
- ✓ إمكانية غسل ملابسك وتجفيفها
- ✓ الأبواب والخزائن قابلة للقفل
- ✓ إذا كنت تعيش مع أكثر من 4 أشخاص في مسكن واحد: قاعة الاستراحة لا بد أن تكون مزودة بكراسي وطاولات

هل تعمل في شليسفيغ هولشتاين؟ إذن فالنقاط التالية قد تهمك:

ظروف العمل:

الحد الأدنى للأجور:

يجب أن تتقاضى حاليًا (اعتبارًا من 1 يناير 2024) ما لا يقل عن 12.41 يورو إجماليًا لكل ساعة عمل.

عقد العمل:

يمكن إبرام عقد العمل شفهيًا أو كتابيًا. إلا إنه يجب على صاحب العمل إبلاغك بشروط العقد الأساسية التي تسري على علاقة العمل الخاصة بك. ويمكن أن يتم ذلك من خلال عقد عمل مكتوب أو محضر محرر يحتوي على ظروف العمل الأساسية. ويتعين على صاحب العمل توقيع هذا المحضر وتقديمه لك في صيغة ورقية.

حوادث العمل

إذا تعرضت لحادث أو أصيبت أثناء العمل، فأنت مؤمن عليك تلقائيًا. ويحق لك الحصول على علاج طبي مجاني. ومن المهم أن تخبر طبيبك بأنك تعرضت لحادث في العمل.

الأمراض

إذا كنت مريضًا، فيجب عليك إبلاغ صاحب العمل على الفور. ستكون بحاجة إلى تقديم شهادة طبية في موعد لا يتجاوز اليوم التقويمي الرابع. ويحق لصاحب العمل أن يطلبها منك قبل ذلك. إذا استمرت علاقة عملك لفترة أطول من 4 أسابيع، فيجب على صاحب العمل الاستمرار في دفع أجرك المنتظم لمدة تصل إلى 6 أسابيع.

وسائل العمل:

يجب أن يقوم صاحب العمل بتوفير معدات الوقاية الشخصية وملابس العمل والأدوات ومعدات العمل الأخرى المطلوبة للعمل